

# Benutzerhandbuch Kopffixierer und Fußknöchelfixierer

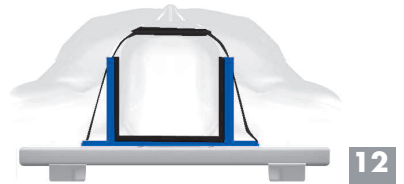
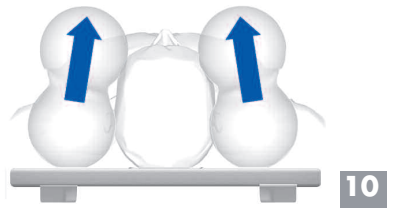
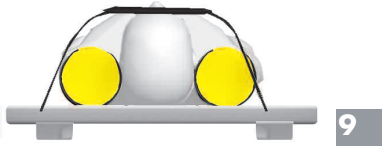
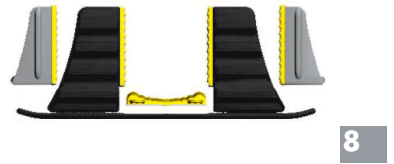
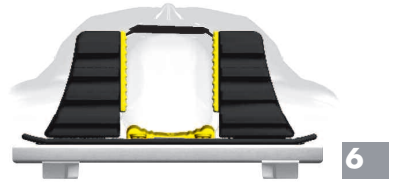
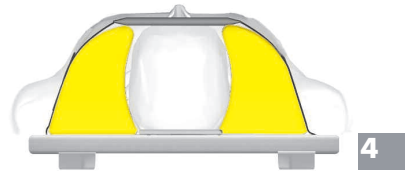
Allgemeine Information	Seite 1
Warnungen	Seite 1
Produktbeschreibung	Seite 1
Bedienungsanleitung	Seite 2
Wartung und Reinigung	Seite 3
Ersatzteile	Seite 3



1



2



# Vielen Dank, dass Sie ein Spencer Produkt gewählt haben.

## 1. ALLGEMEINE INFORMATION

### 1.1 Zweck und Inhalts

Der Zweck dieser Bedienungsanleitung ist es, die nötigen Informationen zu liefern, damit der Kunde sich nicht nur ausreichend mit dem Gerät auskennt sondern auch in der Lage sein wird, das Gerät selbstständig und auf sichere Weise zu verwenden. Hierzu gehören Informationen über technische Einzelheiten, Funktionsweise, Wartung, Ersatzteile und Sicherheit.

### 1.2 Aufbewahrung des Benutzerhandbuchs

Das Benutzerhandbuch muss zusammen mit dem Produkt im speziell dafür vorgesehenen Fach aufbewahrt werden, solange sich das Gerät in Betrieb befindet. Halten Sie das Handbuch von Flüssigkeiten oder anderen Substanzen fern, welche die Lesbarkeit beeinflussen können.

### 1.3 Verwendete Symbole



Allgemeine oder spezifische



Warnung Handbuch konsultieren



LOT Nummer



Produktcode

 Produkt entspricht Directive 93/42/CEE



Einmalgebrauch

### 1.4 Serviceanfragen

Wegen jeglicher Informationen bezüglich dem Gebrauch, der Wartung und Installation kontaktieren Sie bitte telefonisch den Spencer Kundenservice +39 0521 541111 Fax +39 0521 541222 - e-mail: [export@spencer.it](mailto:export@spencer.it) for oder schreiben Sie an Spencer Italia S.r.l. Via Provinciale, 12 I 43038 Sala Baganza (Parma) - ITALY.

### 1.5 Entsorgung

Folgen Sie den aktuellen Regulierungen.

### 1.6 Kennzeichnung

Die Seriennummer wie unten beschrieben kann auf jedem Gerät gefunden werden und darf nicht entfernt oder abgedeckt werden. Um den Kundenservice zu vereinfachen, nennen Sie uns bitte stets die LOT Nummer.

## 2. WARNINGS

### 2.1 Allgemeine Warnungen

• Vor jeglicher Art von Inbetriebnahme (Training, Installation, Gebrauch), muss der Betreiber die Gebrauchsanweisungen aufmerksam gelesen haben und besonderen Wert auf Sicherheitsvorkehrungen, die Installation und den richtigen Gebrauch legen.

• Wenn nach dem Lesen der Gebrauchsanweisung Zweifel bestehen, kontaktieren Sie bitte Spencer Italia S.r.l., um Unklarheiten zu beseitigen.

• Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig.

• Im Falle von Abnormalitäten oder Schäden am Gerät, welche die Funktion und Sicherheit beeinträchtigen könnten, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.

Ändern oder modifizieren Sie das Gerät in keiner Weise. Änderungen jeglicher Art können zu Funktionsstörungen führen und den Patienten und/oder Retter schädigen.

• Das Gerät darf in keiner Weise manipuliert werden (Modifizierung, Einstellungen, Zusätze, Austausch). Sollte dies dennoch geschehen, weisen wir jegliche Verantwortung und Garantieansprüche zurück. Die CE Zertifizierung würde somit verfallen.

• Wenn medizinische Geräte so modifiziert, oder vorbereitet wurden, so dass sie nicht mehr dem ursprünglichen Zweck entsprechen, für den sie vorgesehen waren oder nicht mehr verwendet werden können, dürfen sie nicht mehr verwendet werden, da diese Geräte nicht mehr funktionstüchtig sind.

• Stellen Sie sicher, dass alle Vorsichtsmaßnahmen getroffen wurden, um Gefahren aufgrund von Kotamination mit Blut oder anderen Körperflüssigkeiten zu vermeiden.

• Mit Vorsicht behandeln.

### 2.2 Spezifische Warnungen

• Das Produkt darf nur von trainiertem Personal verwendet werden.

• Wenn Versagen oder inkorrekte Funktionsweise des Gerätes bemerkt werden, muss dieses sofort ausgetauscht werden, so dass Rettungsverfahren ohne Störung durchgeführt werden können.

• Wenn das Gerät in Gebrauch ist, muss die Anwesenheit von qualifiziertem Personal garantiert werden.

• Der Kopffixierer oder Fußknöchelfixierer sollte keinen Hitzequellen oder flammbaren Materialien ausgesetzt sein.

• Zur Anwendung am Patienten werden mindestens zwei Operatoren benötigt.

• Überprüfen Sie stets die einwandfreie Funktion aller Teile bevor das Gerät verwendet wird.

• Tauschen Sie Gurte sofort aus, wenn diese stark abgenutzt oder beschädigt sind.

• Wählen Sie die Fixierpunkte der Gurte genau aus.

• Positionieren und regulieren Sie das Gerät so, dass Operationen durch Rettungskräfte und der Gebrauch von Rettungsgeräten nicht behindert werden.

### 2.3 Kontraindikationen und Nebenwirkungen

Beim Gebrauch dieses Geräts kommt es zu keinerlei Kontraindikationen oder Begleiterscheinungen, wenn das Gerät wie im Handbuch beschrieben und benutzt wird.

## 3. PRODUKTBSCHREIBUNG

### 3.1 Beabsichtigter Gebrauch

Der Spencer Kopffixierer und Fußknöchelfixierer wurden entwickelt, um die Stabilität des Schädels und der Wirbelsäule zu erhöhen. Gleichermaßen sollen rumpferne Bereiche der unteren Extremitäten während dem Patiententransport auf dem Spine Board stabilisiert werden. Sie sollen Auswirkungen, verursacht durch Bewegungen in jegliche Richtung, verhindern. Stabilität soll garantiert werden, auch bei Stress durch vertikale Komponenten. Entwickelt, um den Kopf und die Knöchel bei Transporten mit verdacht auf Wirbelsäulenverletzungen, zu immobilisieren. Der Spencer Kopf- und Fußknöchelfixierer, wenn gebraucht in Kombination mit dem Spine Board, mit den Fixiergurten und starrer Halskrause, erlaubt effiziente Immobilisierung, die extensiven Transport oder Transport auf unebenen Flächen für Patienten im kritischen Zustand erlaubt.

### 3.2 Hauptkomponenten (Bild 1 - 2 Seite I)

- A** Nylongurte, um die Stabilität zu optimieren.
- B** Seitenstützkissen mit Ohrenlöchern/Halbstarre Basis zur
- C** Anwendung von Kissen mit textilen Klettverschlüsse System
- D** Entfernbares Kissen für Gebrauch als Kinder Kopffixierer
- E** Fixierungsurte für den Gebrauch mit Spine Board
- F** Geförnte Oberfläche zur Fixierung der Fußkñöchel

### 3.3 Modelle

- SH00300A
- Fix Head Advanced universal Kopffixierer, orange
- SH00310A
- Fix Head Advanced universal Kopffixierer, schwarz
- SH00201A
- Spencer Contour Anatomic universal Kopffixierer, gelb/schwarz
- SH00200A
- Spencer Contour Anatomic universal Kopffixierer, blau
- SH00111C
- Super Blue Compact universal Kopffixierer, gelb
- SH00112C
- Super Blue Compact universal Kopffixierer orange
- SH00117C
- Super Blue Compact universal Kopffixierer, grün
- SH00110C
- Super Blue Compact universal Kopffixierer, blau
- SH00104C
- Super Blue Compact universal Kopffixierer, schwarz
- SH00240A
- Tango Fix Integrated Erwachs./Kind Kopffixierer
- SH00250A
- U-Fix Erwachs. Kopffixierer
- SH00260A
- Pedi Fix Kind Kopffixierer
- SH00262A
- Pedi Go Kind Kopffixierer, nur Kissen, für Baby Go und Pedi Loc Spine Boards
- ST02605A
- Pedi Roll Kind Kopffixierer
- SH00160A
- 751 Aufblasbarer wegwerfbarer Kopffixierer
- SH00130C
- 755 Universal wegwerfbarer Kopffixierer
- SH00120C
- 756 Stabilized wegwerfbarer Kopffixierer
- SH00150A
- FXA Universal Fußkñöchelfixierer
- SH00151A
- FXA Pro Anatomic universal Fußkñöchelfixierer

### 3.4 Technische Daten (Tabelle 3.4 Seite 4)

## 4. GEBRAUCHSANWEISUNG

#### 4.1 Transport und Lagerung

Vor dem Transport des Geräts, muss dieses korrekt verpackt sein, so dass das Gerät während dem Transport nicht fallen gelassen wird oder Stöße abbekommt. Behalten Sie die Originalverpackung für einen Weitertransport oder Lagerung des Geräts. Schäden am Gerät während dem Transport sind von der Garantie nicht abgedeckt. Reparaturen und Ersatz von beschädigten Teilen obliegen der Verantwortung des Kunden. Das Gerät muss an einem trockenen kalten Ort ohne Sonnenlicht gelagert werden. Es darf nicht in Kontakt mit Substanzen oder chemischen Stoffen gelangen, welche Schaden anrichten und die Sicherheit beeinträchtigen können. Während der

Einlagerung dürfen keine schweren Gegenstände auf das Gerät gelegt oder als Arbeitsfläche verwendet werden.

#### 4.2 Vorbereitung

Beim Erhalt des Produkts entfernen Sie die Verpackung und sichten Sie das Material, so dass alle Komponenten aufgereiht sind. Überprüfen Sie alle Komponenten/Teile, die aufgelistet sind. Das Gerät muss vor jedem Gebrauch kontrolliert werden, um eventuelle Schäden oder Abnormalitäten, die durch den Transport oder durch Lagerung entstanden sind, zu erkennen. Vor dem Gebrauch besonders überprüft werden müssen:

- Allgemeiner Zustand (keine Schnitte, Löcher, Abschürfungen)
- allgemeine Funktionalität
- textilen Klettverschlüsse und Gurt -Zugfestigkeit

Wenn alles funktioniert, ist das Gerät bereit zur Nutzung.

#### 4.3 Funktion

##### 4.3.1

**Anwendung von Kopffixierer Fix Head, Spencer Contour, Super Blue, Tango Fix, U-Fix, Pedi Fix (Bild 3 - 4 - 5- 6 Seite II).**

Das Produkt darf nur von trainiertem Personal verwendet werden und muss von mind. 2 Operatoren angewandt werden.

Bringen Sie die Vorrichtung vor dem Gebrauch am Spine Board an, indem beigelegte Gurte verwendet werden (E bild 1 Seite II). Die Seite des Spine Boards mit textilen Klettverschlüsse zeigt nach oben. Überprüfen Sie die Position und die korrekte Anbringung der Gurte bevor dem Gebrauch am Patienten. Laden Sie den Patienten auf das Spine Board und achten Sie auf korrekte Ausrichtung. Blockieren Sie den Kopf des Patienten, indem Sie das spezielle anatomische Kissen symmetrisch auf jeder Seite anbringen ohne Druck auszuüben. Fixieren Sie die beiden Gurte zur Stilllegung des Kopfes (A Bild 1 Seite II), indem sie über das anatomische Kissen geführt und durch Schnallen geschlossen werden.

Justieren Sie die Spannung der Gurte und blocken Sie sie mit dem textilen Klettverschlüsse System. Fahren Sie so mit beiden Gurten fort und fixieren Sie den Kinnriemen zuerst und anschließend den Stirnriemen. Bevor der Patient transportiert wird, müssen die Fixierungsgurte um den Körper am Spine Board angebracht werden. Die Patientenschultern werden blockiert, um Kompression der Wirbel im Nackenbereich zu verhindern.

##### 4.3.2

**Doppelter Gebrauch Erwachs./ Kind Kopffixierer: Spencer Contour und Tango Fix.**

Spencer Contour und Tango Fix Kopffixierer kann für Erwachsene und Patienten im Kindesalter verwendet werden.

Sie besitzen ein abnehmbares Kissen in der Mitte der Basis, angebracht mit textilen Klettverschlüsse (Bild 7 Seite II). Wenn der Kopffixierer an Erwachsenen verwendet wird, muss ein Kissen zwischen beiden gepolsterten Seiten angebracht werden. Bei Kindern wird das Kissen entfernt.

So können die beiden anatomischen Kissen näher aneinander angebracht und mit dem textilen Klettverschlüsse in der richtigen Position angebracht werden.

Der Tango Fix Kopffixierer ist durch die spezielle "U"-Form des Kissens charakterisiert. Das Kissen zur Immobilisierung von Kindern befindet sich im Hauptkissen. Im begrenzten Platzangebot gibt es demnach Erwachsenen und Kinder Kopffixierer, welche die korrekte Immobilisierung erlauben. (Bild 8 Seite II).

### 4.3.3 Anwendung von Pedi Go, Pedi Roll, 751, 755, 756 Kopffixierer.

Das Produkt darf nur von trainiertem Personal verwendet werden und muss von mind. 2 Operatoren angewandt werden.

2 Operatoren angewandt werden.

Der Pedi Go, Pedi Roll und 751 Kopf sind extrem einfach im Gebrauch und in der Anwendung. Wenn sich der Patient auf dem Spine Board in der korrekten Position befindet, behalten Sie die korrekte Wirbelsäulenausrichtung bei. Fahren Sie mit der Immobilisierung des Kopfes fort, indem die Kissen an den Kopfseiten positioniert werden. Der Pedi Go und Pedi Roll sollten dann am Spine Board und am Patientenkopf fixiert werden, indem die speziellen Gurte verwendet werden (Bild 9 Seite II). Der 751 Kopffixierer kann mit 50 mm chirurgischem Klebeband angebracht werden (Bild. 10 Seite II).

Um den Patienten mit dem 755 und 756 zu fixieren, muss zunächst eine Immobilisierungsbasis auf dem Spine Board platziert werden. Sobald der Patient verladen und korrekt ausgerichtet worden ist, mit dem Patientenkopf auf dem Kopffixierer, muss die Position fixiert werden, indem die Erweiterungen an den Seiten angehoben werden, bis sie an beiden Kopfseiten ohne Druck anliegen. Die Fixierung sollte mit den vorgesehenen Gurten erfolgen, so wird die Position auf dem Spine Board beibehalten (Bild. 11 - 12 Seite II).

### 4.3.4 Anwendung von FXA, FXA Pro Fußknöchelfixierer (Bild 13- 14 Seite II)

Das Produkt darf nur von trainiertem Personal verwendet werden und muss von mind. 2 Operatoren angewandt werden. Bringen Sie die Vorrichtung am Spine Board an bevor die vorgesehenen Gurte verwendet werden (E Bild 1 Seite II). Laden Sie den Patienten mit korrekter Ausrichtung. Positionieren Sie die Knöchel in den vorgesehenen Hohlräumen. Fixieren Sie die Knöchel in stabiler, korrekt ausgerichteter Position, indem die oberen Befestigungsgurte verwendet werden (Bild 13 - 14 Seite II).

### 4.4 Fehlerbehebung (Tabelle 4.4 Seite 4)

## 5. WARTUNG UND REINIGUNG

### 5.1 Reinigung

Bei Nichteinhaltung der korrekten Reinigung besteht ein erhöhtes Infektionsrisiko, aufgrund von Körperflüssigkeiten oder Rückständen.

Reinigen Sie freiliegende Teile mit Wasser und leichter Seife, anschließend trocknen Sie es mit einem weichen Tuch.

Im Falle einer möglichen Desinfektion, nutzen Sie Produkte ohne zersetzenden oder korrosiven Effekt. Spülen Sie Reinigungsrückstände gründlich mit warmen Wasser ab, sodass alle Rückstände beseitigt werden, die das Material schädigen, beeinflussen oder dessen Haltbarkeit beeinträchtigen könnten.

### 5.2 Wartung

#### 5.2.1 Vorsorgliche Wartung

Die Person verantwortlich für die tägliche Wartung darf nur Ersatzteile verwenden, die in Paragraph 6 "Ersatzteile" beschrieben werden.

Sämtliche anderen Ersatzteilverwendungen oder Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder vom autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Für Operationen, die nicht vom Hersteller sondern von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden, muss ein Bericht über alle durchgeführten Änderungen geschrieben werden. Dies erlaubt Spencer Italia S.r.l. und dem Endnutzer, ein Logbuch zu führen, um Änderungen und Arbeiten zu dokumentieren.

Dieses Gerät benötigt keinen programmierenden Service.

### 5.2.2

#### Spezieller Service

**Nur dem Hersteller oder zertifizierten Service Centern ist es gestattet, spezielle Wartungsarbeiten durchzuführen.**

Maßnahmen, die nicht vom Hersteller selbst sondern von einem zertifizierten Service Center durchgeführt wurden, erfordern unbedingt einen Bericht über alle vorgenommenen Maßnahmen. Dies erlaubt es Spencer Italia S.r.l. und dem Endnutzer einen Überblick über die ausgeführten Maßnahmen zu behalten.

Das Gerät, wenn wie im Handbuch beschrieben verwendet, hat eine durchschnittliche Lebensspanne von 5 Jahren. Die Lebensspanne kann nur dann verlängert werden, wenn eine Revision vom Hersteller oder von einem zertifizierten Service Center durchgeführt wird. Spencer Italia S.r.l. übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Funktion und/oder Schäden verursacht durch nicht erwartete Geräte oder wenn das Haltbarkeitsdatum überschritten wurde, wodurch die Garantie verfällt. Und die Regulierung 93/42/CEE nicht mehr erfüllt ist.

## 6. ERSATZTEILE

SH00303A

Basis für orange Fix Head

SH00302A

Kissen für orange Fix Head

SH00301A

Kit Kopf/ Kinn Riemen für Fix Head

SH00242A

Basis für Spencer Contour, Tango Fix, U-Fix und Pedi Fix

SH00214A

Kissen für gelb/schwarz Spencer Contour

SH00212A

Cushion für blau Spencer Contour

SH00244A

Kit Kopf/ Kinn Riemen für Spencer Contour, Super Blue,

Tango Fix, U-Fix, Pedi Fix, Pedi Go und Pedi Roll

SH00243A

Basis für Super Blue

SH00100C

Kissen für gelb Super Blue

SH00101C

Kissen für orange Super Blue

SH00102C

Kissen für grün Super Blue

SH00108C

Kissen für blau Super Blue

SH00103C

Kissen für schwarz Super Blue

SH00241A

Erwachs./Kind Kissen für Tango Fix

SH00251A

Erwachs. Kissen für U-Fix

SH00261A

Kind Kissen für Pedi Go

	Head immobilizers				Ankle immobilizers			
	Fx Head	Spencer Contour	Super Blue	Tango Fx	Pedi Fix	Pedi Roll	FXA	FXA Pro
Code	SH00300A	SH00200A	SH00110C	SH00240A	SH00260A	ST02605A	SH00150A	SH00151A
Gesamtwicht (kg)	2,3	1,5	1	2,5	1,1	0,092	0,4	0,376
Immobilisierungsmweisung	▶▶▶▶	▶▶▶▶	▶▶▶▶	▶▶▶▶	▶▶▶▶	▶▶▶	▶▶▶	▶▶▶
Floatation	●	Alle	●	●	●	●	Alle	Alle
Kompatibilität mit Spine Board	Alle	Alle	Alle	Alle	Pedi Loc / Baby Go	Pedi Loc / Baby Go	Alle	Alle
Kompatibilität mit Schaufeltrage								
Fixiergurte	2	2	2	2	2		1	1
Fixiertyp	textilen Klebverschlüsse / Gurt	textilen Klebverschlüsse / Gurt	textilen Klebverschlüsse / Gurt	textilen Klebverschlüsse / Gurt	textilen Klebverschlüsse / Gurt			
Wiederwendbar	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Basis</b>								
Dimensionen (mm)	375 x 10 x h275	390 x 15 x h260	384 x 21 x h290	445 x 28 x h 280	445 x 28 x h 280		345 x 120 x h90	
Gewicht (kg)	1,2	0,5	0,3	0,5	0,5		0,4	
Typ	Habsaife	Austauschbare	Ausgefüllt	Austauschbare	Austauschbare			
Material	Sammlung Plastik Verbund Injektion	Schicht Ausgedehnt PE / SPEN-TEX	Ausgedehnt PE / SPEN-TEX	Austauschbare Schicht	Austauschbare Schicht		geschlossenporig Ausgedehnt PE	Plastik Verbund
Herstellersystem	Injektion	Injektion	Injektion	Blasformen / Injektion	Blasformen / Injektion	Handgemacht	Handgemacht	Injektion
Farbe Kopf	Orange	Blau	Blau	Schwarz / gelb	Schwarz / gelb	Blau	Orange	Schwarz
<b>Blöcke</b>								
Dimensionen (mm)	225 x 90 x h150	235 x 130 x h160	245 x 80 x h160	230 x 125 x h160	190 x 70 x h123	160x80xh80		
Gewicht (kg)	1,2	1	0,5	1,2	0,6	0,092		
Struktur		Gestopfte Kissen	Gestopfte Kissen	Stief mit weichem Kissen	Stief mit weichem Kissen			
Material	Plastik Verbund	Plastik Verbund	Plastik Verbund	Polyethylen / Gummi	Polyethylen / Gummi	Vinyl beschichtet ausgedehnt		
Herstellungssystem	Injektion	Injektion	Injektion	Blasformen / Injektion	Blasformen / Injektion / Schwarz	Handgemacht		
Hörnspektion	●	●	●	●	●	●		
Farbe	Orange	Blau	Blau	schwarz/ gelb	schwarz/ gelb	Blau	Orange	schwarz
Funktionstemperatur (°C)	from -20 to +40	from -20 to +40	from -20 to +40	from -20 to +60	from -20 to +60	from -20 to +40	from -20 to +40	from -20 to +40
Lagerungstemperatur (°C)	from -20 to +40	from -20 to +40	from -20 to +40	from -20 to +60	from -20 to +60	from -20 to +40	from -20 to +40	from -20 to +40

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Übermäßige Mobilität von Kopf/ Fußgelenken	Die Basis hat zu viel Bewegungsfreiraum in Relation zum Spine Board, an das es angebracht ist.	Ziehen Sie die Gurte an der Basis, um das Spine Board herum fest
	Lose Gurte	Überprüfen Sie korrekte Schließung und Spannung der Sicherheitsgurte
Schäden am Gerät	Anatomische Stützen falsch positioniert	Der hohle Teil der anatomischen Stütze ist in Kontakt mit Kopf/ Fußknöcheln
	Gebrauch und Risse, unsachgemäßer Gebrauch	Gerät darf nicht verwendet werden, kontaktieren Sie Service Center





Wir erklären, dass das Gerät der Richtlinie 93/42/CEE "Medical Devices" entspricht.

ISO 9001	Quality management systems - Requirements
EN ISO 13485	Medical devices - Quality management systems - Requirements for regulatory purposes
EN 980	Graphical symbols for use in the labelling of medical devices
CEI EN ISO 14971	Medical devices - Application of risk management to medical devices

Qualitätsgarantie für die Produktion und die finale Kontrolle der Produkte zertifiziert durch TÜV SÜD  
Produkt Service GmbH.

### Warnung

Die Informationen in diesem Dokument können ohne jede Vorwarnung geändert werden und ist kein Eingeständnis seitens Spencer Italia S.r.l. Spencer Produkte. Diese werden in viele Länder exportiert und dieselben identischen Regulierungen sind nicht immer gültig. Aus diesem Grund kann es Unterschiede zwischen dieser Beschreibung und dem eigentlich gelieferten Produkt geben. Spencer strebt stets Perfektion bei all seinen verkauften Produkten an. Wir behalten es uns daher vor, den hiesigen Inhalt, darunter Equipment, Layout oder technische Aspekte zu modifizieren.

© Copyright Spencer Italia S.r.l.  
Alle Rechte vorbehalten.

Das Handbuch darf nicht kopiert, reproduziert oder in andere Sprachen  
übersetzt werden  
ohne schriftliche Genehmigung von Spencer Italia S.r.l.

**Spencer Italia S.r.l.**

Via Provinciale, 12 | 43038 Sala Baganza (Parma) ITALY.

Telefon +39 0521 541111 | Fax +39 0521 541222

e-mail: [export@spencer.it](mailto:export@spencer.it)

**spencer.it**

Prima emissione 04/01/10

Rev. 1 29/11/2017 - SP/09/066/IU

**SPENCER®**